

I fhY]`'ja `DfcnYgg'[Y[Yb`A Y`Ub]Y`A Ø`Yf.
8 Yf': U`ž`XYf`@Y]dn][`VYk Y[h

=a `DfcnYgg'[Y[Yb`A Y`Ub]Y`A Ø`Yf`]b`@Y]dn][`k]fX`Yi hY`XUg
I fhY]`ni`<]hYf[fi »!J cfk ØfZYb`i bX`8 fc[YbVYg]hn`Yfk UfhYh"

@Y]dn][`fXdUŁ: `8Yf`DfcnYgg'[Y[Yb`X]Y`VY`Ubbh[Yk cfXYbY
GWX`U[YfgÅb[Yf]b`A Y`Ub]Y`A Ø`Yf`n]Y`h`k Y]hYf`]b`X]Y
5i Za Yf_gUa _Y]h`Ui Zg]Wk`<Yi hY`k]fX`Ua`5a hg[Yf]Wk`h`@Y]dn][
XUg`I fhY]`Yfk UfhYhž`k Ug`j]Y`Y': Ubg`i bX`?f]h]_Yf`[`Y]Wk`Yfa U»Yb`]b
5hYa`Å`h`A Ø`Yfž`X]Y`a]h]`fYa`g`UbXU`ÒgYb`5i ZhfYhYb`i bX`]fYb
5i Zhf]hYb`]b`j YfgWk]YXYbYb`FYU`]hm!: cfa UhYb`]b`X]Y`GWX`U[nY]`Yb
[Yf]Yhž`_Ua`ØVYffUgWk`YbX`ni`a`; Yf]Wk`hghYfa`]bž`cVk c`VY`Ubbh
k Ufž`XUgg`g]Y`b]Wk`hdYfg`Òb`]Wk`Ub`k YgYbX`gY]b`a`i`gghY`"8]Yg
gc f[hY`ZØf`Y]b`[Yk]ggYg`5i ZgY`Yb`i bX`Y]bY`[fÒ»YfY
A YX]YbdfÅgYbn`U`g`ni`j`cf"

=a `?Yfb`XYg`J YfZU`fYbg`ghY`h`X]Y`J cfk ØfZYž`XUgg`A Ø`Yf`k`Å`fYbX
Y]bYg`?cbnYfhg`ja`GYdhYa`VYf`&\$&&`XYb`<]hYf[fi »[YnY][h`UVYb
gc`"8]Yg`k]fX`j`cb`XYf`GhUUhgUb`k U`hgWk`UZh`U`g`J Yfk YbXi`b[`j`cb
?YbbnY]Wk`Yb`j YfZUggi`b[`gk]Xf][Yf`i bX`hYffc`f]gh]gWk`Yf
Cf[Ub]gUh]cbYb`VYhfUWk`hYh`5V[YgY`Yb`j`cb`X]YgYb
5bgWk`i`X][i`b[Yb`g]Y`h`g]Wk`A Ø`Yf`Ui`Wk`a`]h`k Y]hYfYb`fYWk`h]Wk`Yb
DfcV`Ya`Yb`_cbZfcbh]Yfh`6Y]`XYf`8i`fWk`gi`Wk`i`b[`]`fYf`K`c`bi`b[`]b
@Y]dn][`k`i`fXYb`\$ž`-`-`;`fUa`a`?`c`_U]b[Ya`]gWk`gck]Y`Y]bY`9WghUgm!
HUV`YhY`[YZ]`bXYb`"8]YgY`8fc[YbVYg]hnj`cfk ØfZY`hfU[Yb
ni`gÅh`]Wk`ni`f`GWk`k`YfY`XYf`G]hi`Uh]cb`VY]"

J YfbY`a`i`b[`i`bX`D`ÅXcmYfg

=a `J Yf`Ui`Z`XYg`Yi`h][Yb`;`Yf]Wk`hghU[Yg`k`UfYb`ni`b`ÅWk`gh`X]Y
J YfbY`a`i`b[`Y]bYf`NYi`[]b`i`bX`X]Y`D`ÅXcmYfg`XYf

GhUUhgUbk U`hgWkUZh'i bX`XYf`J YfhY]X][i b[` [Yd`Ubh"8]YgY`GWk f]hhY
g]bX`YbhgWkY]XYbX`Z0f`XYb` : cfh[Ub[`XYg`J YfZU`fYbg`i bX`_0bbhYb
X]Y`YbX[0h][Y`9bhgWkY]Xi b[`XYg` ; Yf]Wk hg`Yf`YV`]Wk
VYY]bZi ggYb" A 0`Yfz`X]Y`ja `>U`f`&\$%(`a]h`XYa ` ; Yk]bb`XYf`F H@
8gWk i b[Y`g`ck ` =Wk`V]b`Y]b`GhUf` `<c`h`a]Wk` \]Yf`fUi g` `VYf0`a h
k i fXYz` \Uh`gY]hXYa `Y]bY`?Uff]YfY`U`g`GWk`U[YfgAb[Yf]b
Y]b[YgWk`U[Yb`i bX`hf]hk`k Y`hk Y]h`Ui Z`i bhYf`UbXYfYa `Ui Z
A U`cfWU"

8]Y`J cfUba Y`Xi b[`XYg`i fhY]`g`Ub`X]YgYa `HU[`nYi [h] cb`XYf
K]Wk h][_Y]h`i bX`8f]b[`]Wk`_Y]h`XYg`J YfZU`fYbg" : 0f`X]Y`Ub[Y`_U[hY
` *!>A`f][Y`k]fX`V]g`ni `Y]bYf`9bhgWkY]Xi b[`XYg` ; Yf]Wk hg`X]Y
l bgWk i `Xgj Yfa i hi b[` [Yk U`fh"8Yb bcWk`k YfXYb`X]Y`J cfk 0fZY`]b
XYb`A YX]Yb`i bX`]b`XYf`? ZYbh]Wk`_Y]h`X]g`_i h]Yfhz`k Ug` \f` =a U[Y
fcVi gh` \YfUi gZcfXYfh"8]Y`?ca`d`Yl]h`h`X]YgYf`G]hi Uh]cb`a UWk h
XYi h]Wk z`k]Y`gWk bY``XYf` ; `Ubn`XYg`Fi `a`g`j`cb`Xi b`_Yb`GWk UhYb
Xi fWk nc[Yb`k YfXYb`_Ubb"

8 Yf`<]bhYf[fi bX`i bX`X]Y`F Y`Yj Ubn

8]Y`J cfk 0fZY` [Y[Yb`A 0`Yf`k YfZYb`Y]b`GWk`U[`]Wk`h`Ui Z`X]Y
DfcV`Ya Uh]_j cb`0ZZYbh]WkYa `J Yf`U`hYb`i bX`XYb` ; fYbnYb`XYg
GWkYfnYg`cXYf`XYf`Dfcj`c`_Uh]cb`]b`XYf`i bhYf`U`hi b[g]bXi ghf]Y" >#
Y]bYf`NY]h`z`]b`XYf`X]Y` ; YgY`gWk UZh]a`a`Yf`gYbg]V`Yf`Ui Z
8]g`_f]a]b]Yfi b[`i bX`9l hfYa]ga`i`g`fYU[]Yfhz`ghY`h`g]Wk`X]Y` : fU[Yz
]bk]Yk Y]h`XUg`Di V`_i a`gc`WkY`J Yf`U`hYbgk Y]gYb`hc`Yf]YfYb`XUfZ`
8Yf` : U``_0bbhY`b]Wk`h`bi`f`?cbgYei`YbnYb`Z0f`A`Y`Ub]Y`A`0`Yf`
 \UVYb`z`gc`bXYfb`Ui Wk`Z0f`UbXYfY`?0bgh`Yfz`X]Y`]b`Y]bYa` `A`b`]Wk`Yb
l`a`ZY`X`U[]YfYb`i bX`a`0[`]Wk`Yfk`Y]gY`]b`X]Y` [`Y]Wk`Y`F]Wk`hi`b[
hYbX]YfYb"

8]Y`5V`Yb`_i b[`Xi fWk`X]Y`A`i`g]_i bX`X]Y`gWk`]`YfbXY`K`Y`h`XYf
GhUfg`^Aggh`c`Zh`X]Y`Yfbgh`UZhYb`H`Ya`Yb`i bX`X]Y`J`YfUbhk`cfhi`b[
XYf`Dfca`]g`Ui`»`Yf`5Wk`h"8]Y`Xfc` \YbXYb`F`YWk`hgU`b`_h]cb`Yb`i bX`X]Y
F`YU`_h]cb`XYg`Di V`_i a`g`_0bbhYb`Ui Wk`UbXYfY`?0bgh`Yf`X`Uni
j`YfUb`UggYb`z`]`f`J`Yf`U`hYb`i bX` \fY`6`chgWk`UZhYb`ni` ` \]bhYfZfU[Yb"
A`0`Yf`gY`Vgh` \Uh`g]Wk`ni`XYb`J`cfk`0fZYb` [Y`Ai`»`Yfhz`XcWk`X]Y
B`Yi []YfXY`i bX`XUg`0ZZYbh]Wk`Y`>hYfYggY`Ub`XYf`5i`Z`_`Afi`b[`XYf

JcfZ`Y`V`Y]Vh`cW`

: Øf`j]Y`Y`V`Y]Vh`X]Y`9bhgW`Y]Xi b[`Yi hY`Y]b`K YbXYdi b_`h`CV`Yg
Y]bY`_`UfYfY`@]b]Y`ni`Y]bYf`a` Ò[`]W`Yb`J`Yf`ÀbXYfi b[`]a` `I`a` [Ub[
a`]h`gc`W`Yb`H`Y`a` Yb`]a` `G`ck`Vi`g]bYgg`[]Vh`ž`k`]fX`g]W` `nY][Yb`"5i`Z
`YXYb` : U`"Àggh`XYf` : U`"U`g`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y` : fU[`]h`Àh`j`cb`F`i` \a
i`bX`X]Y`XUa`]h`j`YfVi`bXYbYb`<YfUi`gZc`fXYfi b[Yb`Y]bYb
bUW` \U`h][Yb`9]bXfi`W`_`\]bhYf`UggYb`"

Dc`h]gW`Y`i`bX`[YgY`gW`UZh`W`Y`?`cb`hYI`hY`

8]Y`J`cfk`ØfZY`[Y[Yb`A`Y`Ub]Y`A`Ø`Yf`ghY`Yb`]a` `?`cb`hYI`h`Y]bYf
k`UW`gYbXYb`GYbg]V`]h`Àh`]b`8Yi`hgW`UbX`[Y[YbØVYf
YI`hfYa`]gh]gW`Yb`Y`i` »Yfi`b[Yb`i`bX`Gma`Vc`Yb`"6YgcbXYfg`bUW`
XYb`nU` \fY]W`Yb`6fUbXUbgW`À` Yb`i`bX` , VYf[f]ZYbž`X]Y`Ui`g
Y]bYa`fYW`hgYI`hfYa`Yb`A`]Yi` \Yfj`cf[]b[Ybž` \Uh`X]Y` ; YgY`gW`UZh
Y]bYb`gW`UfZYb`6`]W`_`Ui`Z`ÖZYb`h`]W`Y` :][i`fYbž`X]Y`a` Ò[`]W`Yfk`Y]gY
gc`W`Y`Gma`Vc`Y`j`Yfk`YbXYb`cXYf`dfcdU[]YfYb`"8Yf`I`a` [Ub[`]a`]h
XYa`H`Y`a`U`F`YW`hgYI`hfYa`]ga`i`g`]gh`]b`8Yi`hgW`UbX`Ui`Z[fi`bX`XYf
Xi`b`_`Yb`?`Ud]hY`XYf` ; YgW`]W`hY`VYgcbXYfg`gYbg]VY`i`bX`k`]fX`j`cb
j`]Y`Yb`dc`h]gW`Yb`F`Y]Yb`_`f]h]gW`VYcVUW`hY`h`"

Ni`XYa`g]bX`8fc[YbVYg]hn`i`bX`!`cbgi`a` `]b`XYi`hgW`Yb` ; YgYhnYb
ghfYb[`fY[i` `]Yfh`"8]Y`5b`_`U[Y`[Y[Yb`A`Ø`Yf`k`Y[Yb`8fc[YbVYg]hn
j`YfXYi`h`]W`h`ni`XYa`X]Y`8cddY`a`cfU`]b`XYf` ; YgY`gW`UZh`ž`k`c
ÖZYb`h`]W`Y` :][i`fYb`c`Zi`Y]bYb` \Ø`YfYb`8fi`W`_`YfZU` \fYbž`g]W`Ub
[YgY`gW`UZh`]W`Y`B`cfa`Yb`ni` \U`hYbž`k`À`fYbX`df]j`UhY`J`Yf[Y`Yb
k`Yb][Yf`]a` `F`Ua`dYb`]W`h`ghY`Yb`"8]Y`fYW`h`]W`Yb`?`cbgYe`i`YbnYbž
X]Y`Ui`g`X]YgYf`?`ca`V]bUh]cb`j`cb`J`cfk`ØfZYb`fYgi`h`]YfYbž`_`Òbb`hYb
gck`c` \`ZØf`A`Ø`Yf`U`g`Ui`W` `ZØf`] \fY`?`Uff]YfY`k`Y]hfY]W`YbXY
5i`gk`]f`_`i`b[Yb` \UVYb`"

5`_`hi`Y`Y`GhUh]gh]_`Yb`i`bX`HfYbXg`

@Ui`h`Y]bYf`U`_`hi`Y`Y`b`i`a`ZfU[Y`XYg`GhUh]gh]gW`Yb`6i`bXYgUa`hYg
 \UVYb`ZUgh`*`\$i` `XYf`8Yi`hgW`Yb`Y]bY`bY[Uh]j`Y`9]bghY`i`b[`ni
fYW`hgYI`hfYa`]gh]gW`Yb`Gma`Vc`Yb`i`bX` ; YghYb`"8]YgY`NU` \`]gh`]b
XYb`Y`h`hYb`ZØbZ` \fYb`[Ygh]Y[Yb`i`bX`gd]Y[Y`h`Y]bY`k`UW`gYbXY

5VbY][i b[' [Y[YbØVYf'gc`WXYb`ÿi » Yfi b[Yb`j]b`XYf'6Yj Ò`_Yfi b[
k]XYf"DUfU`Y`XUni `nY][Yb`GhUh]gh]_Yb`XYf'8fc[YbVYUi ZhfU[hYb
XYf'6i bXYgfY[]Yfi b[ž`XUgg`XYf'?cbgi a `j cb`8fc[Yb`k]Y`?c_U]b
i bX`9WghUgmi bhYf`† b[Yb`9fk UW`gYbYb`ni b]a a hž`k Ug`k]YXYfi a
8]g_i gg]cbYb`ØVYf`DfÀj Ybh]cb`i bX`cZZYbY`8fc[Ybdc`h]_`UbghÒ» h"
8]YgY`HfYbX`b]Yb`_ÒbbhYb`ja `U_hi Y`Yb` : U`j cb`A Ø`Yf`gck c`
U`g[YgY`gW`UZh]WXY`U`g`Ui W`U`g`fYW`h]WXY`5gdY`hY`VYhfUW`hYh
k YfXYb"

Ni gÀhn`]W`gYb`_Yb`i a ZfU[Yb`i bX`GhUh]gh]_Yb`ni f`ÒZZYbh]WXYb
K U`fbY`a i b[`j cb`Dfca `]bYbhYbž`X]Y`]b`fYW`h]WXY
GW`k]Yf][_Y]hYb`[YfUhYb`g]bXž`cZh`XYfYb`?Uff]YfYW`UbW`b"9]b
Yf`YV`]WXYf`HY`]XYf'6YfU[hYb`bY][h`XUni ž`XUg`ÒZZYbh]WXY`6]`X
gc`WXYf`DYfgÒb`]W`_Y]hYb`ni `j Yfi fhY]Ybž`k Ug`dchYbn]Y`Ui W`
k]fhgW`UZh]WXY` : c`[Yb`ZØf`A Ø`Yf`UVYb`_ÒbbhY"

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY